

140
1966/2

3
1966

САМСА



ଏଥାରୁ ସାମନ୍ତରାଜ୍ୟରୁ ଦିଲ୍ଲୀ, ଶେନ୍ଟ ପ୍ରିସର, ଶ୍ରୀଲିଙ୍ଗ,
ଦ୍ୱା ମାରକ୍ରମ ର୍ବା ମାରକ୍ରମ ପ୍ରକରାର ନିଶନ୍ଦେଶ ଲୋକଙ୍କାଶି ହା;
ଶ୍ରୀମତୀଶୁଭ୍ରତୀ ଦେବାଶ ତ୍ରୈନାରତୀ ମଦିମେ ଦା ମନ୍ତ୍ରୀଳୀ
ଦା ସିଯାରୁରୁଲୁପ ପ୍ରସ୍ତର ପ୍ରସ୍ତର ଆମାଶ ଅନ୍ଧାରା.

ଶ୍ରୀଶବୀ ରୂପ ଆମଦ, ଦ୍ୱାରାଶୁରଲାଦ ରଜାଶି ସାମନ୍ତରାଜ୍ୟରୁ,
ରଜାଶିଶ୍ଵରିଲୋ ରଜାଶିଶ୍ଵରିଲୋ ସିଯାରୁରୁଲୁପ,
ନିଃ, ଶ୍ରୀଶବୀରାମ, ଶ୍ରୀତୁଷିଲ ଲୋକନୀତ ଆମାଶ୍ରୀର ଆମନ୍ଦବା,
ଶ୍ରୀ, ଶ୍ରୀଶବୀରାମ, ସିଯାରୁରୁଲୁପ ଆମାଶ୍ରୀର ଆମନ୍ଦବା ଆମାଶ ଅନ୍ଧାରା.

ମାରକ୍ରମ ମିଦେନ୍ଦ୍ର ଶାଖାନୀ ଦା ସାମନ୍ତରାଜ୍ୟ ଆମାଶିଶ୍ଵରି,
ଶ୍ରୀଶବୀ ମିଦେନ୍ଦ୍ର ମିଦେନ୍ଦ୍ର ଦା ସାମନ୍ତରାଜ୍ୟ ଆମାଶିଶ୍ଵରି,
ନିଃ ଆମାଶିଶ୍ଵରି ମିଦେନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ,
ରୂପ ମିଦେନ୍ଦ୍ର ଦା ପ୍ରକରାର ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ.

«ଦେଇଲେବା ଦେଇଲୁବା!—ରନ୍ଦୁ ଏହିକଥାରୁ ପ୍ରସ୍ତରିକାରୁରୁ ର୍ବା ମାରକ୍ରମ,
ଶ୍ରୀଶବୀ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ—ଶ୍ରୀଶବୀ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ!»
କାରିକୋ ଇନ୍ଦ୍ରବା ଶ୍ରୀଶବୀ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ, ଶ୍ରୀଶବୀ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ,
ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଦେଇଲୁବା ଦେଇଲୁବା ରା ଆମାଶ ଆମାଶିଶ୍ଵରି.

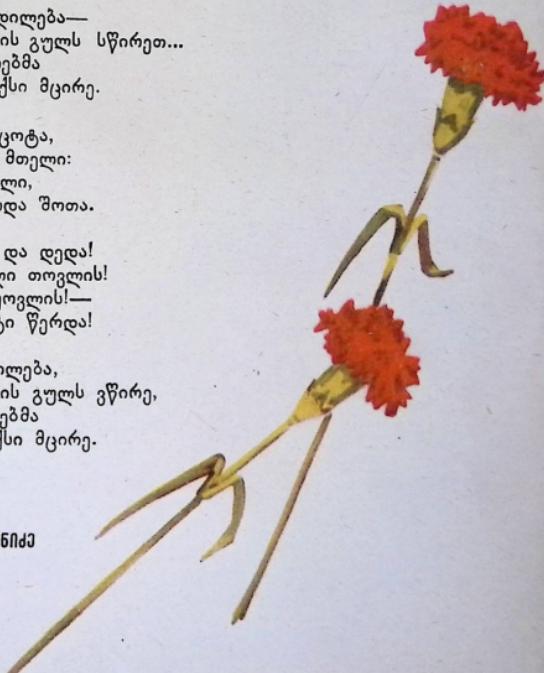
ମେପ ମିଦେନ୍ଦ୍ରରାମ, ମେପ ମିଦେନ୍ଦ୍ରରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ,
ଶ୍ରୀଶବୀ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ:
ଶ୍ରୀଶବୀ ମିଦେନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ,
“ଲେକ୍‌ପି ଲୋମିଶା ଶିରିରାମ”...—ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ.

ଦାମିବାକ୍ଷରୁରୁ ଦେଇଲା—ଶ୍ରୀଶବୀରାମ—
ଶ୍ରୀଶବୀ ମାରକ୍ରମବା ଦେଇଲା ଶ୍ରୀଶବୀ ଦା ଦେଇଲା ଶ୍ରୀଶବୀ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ...
ଦେଇଲା ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ
ମେ ଶିରିବାକ୍ଷରୁରୁ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ.

ଶ୍ରୀଶବୀ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଦା ଦେଇଲାଶ୍ରୀ ଦା ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ:
ଶ୍ରୀଶବୀ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ:
ଶ୍ରୀଶବୀ ମିଦେନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ,
“ଲେକ୍‌ପି ଲୋମିଶା ଶିରିରାମ”...—ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ.

ଶାଲୀ—ଶାପୁରକ୍ଷଣୀ, ଶାଲୀ—ପୁରାଣୀ, ଶାଲୀ ଦା ଦେଇଲା!
ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ
ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ
ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ!

ମାରକ୍ରମ ମିଦେନ୍ଦ୍ର ମାରକ୍ରମ ଦେଇଲା ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ
ଶ୍ରୀଶବୀ ମାରକ୍ରମ ଦେଇଲା ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ
ଶ୍ରୀଶବୀ ମାରକ୍ରମ ଦେଇଲା ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ
ଶ୍ରୀଶବୀ ମାରକ୍ରମ ଦେଇଲା ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ ଶ୍ରୀଶବୀରାମ.



საქართველო:

ჩვენი

ცისქავების

ვაღილოთ ეაღი—დაღა, რომლის
ცისქავებისაც ერა აევს საზღვა-
ლი. ვის ძარასაც გამოუზრდის
მთალი ქვეყანა! ყველაზე არი
მავინიარი აღამიანი—მზის სეი-
ვებისა და დაღის რძის მაღლია,
ამ რა აღვავავსებს ცხოვრიშისად-
მი ცისქავებით!

მ. გ რ ე კ ი.

დაღობა, ცოლობა და დობა
დიღი საჭავა არ არის. ეს ზოგი
ბუნების საჭმეა, ზოგი გარემოე-
ბისა, საჭავა დაღაკაცობაა... რო-
მელსაც სავა გევარი მოვალეობა
არევს საზოგადოებისა და ქვეყ-
ნის ცინაზე და ყველაზე უცნე-
რის ამ მოვალეობას უნდა
გაუძლვოს.

მ. გ რ ე კ ი.

ბეჭი და ცოგონა ახალშენებულ
სკოლის შენობასაც გაჩერტნებულ სუ-
ლი მოიძევას. ნეტავ, რა აქერა-
ბდათ? — დანიშნულ დროში ბევ-
რა აღრე მოვალეობა.

— აიდეთ პინერთა ითაში.—
თქვა ბიჭიშა.

— ჭრ კადევ ადრეა, არავინ იქ-
ნება.

— ხელმძღვანელი? — გაოცემით
უკითხა ბიჭმა.

ხელმძღვანელი კი. მართლაც, იქ
ელოდთ.

— მოყვარს რამიმა პინერბელმ-
ძღვანელი, — ეს ის ალლად წა-
რითევა გოგინამ, როგორც იტყვი-
ნ ხოლმე: „ის მოყვარს“, „განა-
ცხულ მოყვარს“.

იქნიმდეთ, პონერებო: რამი-
რჩილი, წამოსახურმანი ქამიშეი-
ლი — რამიმ ნივრინინ, შეთასის
21-ე საშუალო სკოლის უფროსი
პინერხლძღვანელი. ის ხუთი წე-
ლი თქვენს ქუთასეულ მეგობრებში

მომავალი მომავალი მომავალი
მომავალი მომავალი მომავალი
მომავალი მომავალი მომავალი

საქართველოს კულტურული მუზეუმი
საქართველოს კულტურული მუზეუმი
საქართველოს კულტურული მუზეუმი
საქართველოს კულტურული მუზეუმი

საქართველო

3 • 2 5 2 0 • 1966
საბოლოო სახ და დასახ და დასახ





ვალერიან ჩვეულებელი

მთავრობის მინისტრის მიერ გადაწყვეტილი

ბიჭები ირის ნახვევარზე ისევ ცატვთან შექვედნენ ერთმანეთს უკეთ საკმაოდ ცხელობდა. ახლა უფრო ეტყობოდთ ღელება. მიზრო გრიფი იყო შემდადა.

— ააა, ბიჭებო, ნუღარ აგვიანებთ, ჯობა ადრე ჩასაფრდოთ.

— ზანტად მიდიოდნენ
— მიგონი გეშინიათ, სიარულზე გეტყობათ, — მიაძახა გო-
გომ.

— არაფრისაც არ გვემონა! — უცემ აუგრძელეს ნაბიჯს.
— გრიგო, შეინ მატერის კაბანენის მიზელე, ღმერთი არ
გაგიწყვენ, ძროა ცუდ ღროს არ ჩაიგირეს, თორე...
— რა უნდა იმატერეს, რას ლაპარაკობთ! — მაგრამის
ტრაქტორის ტავინ უსწეველოთ?

ლაშა და ბიერნა ორლობებში თვალს რომ მიეფარნენ, გო-
გი კოლმეურნეობის საშუალოსკენ გამოართა.

კირა, ასთარა გაუარა გაატერა. გაალიერა და შეკრიც-ციცად
კორეპარზე და გადართა. კორეკვები დისც ხრომონებიდა, მოლონა
აგვერებდა და იქ-ურიდი გაატერა.
გატერულობა ბავშვების ნახმირის რჩმის თაგი ანგებს და
ტრანსფორმის უცველესობან. გრადაც სტანდატი, სტანდატი
ძოლები. მათი ხმი მაგრების ყარაგმიდა, მაგრა მისი გრემ-
ინი გრძნობიდა, რასაც სხვადალწ პატარები.
საიას დატერი დასახლის ნახვის იყო — სალა ხმას უნდა მო-
უტესოთ, — გაითვერთ, კაბინინდან გამომტა, ბავშვები ასა,
მეტა ზოგითონ ცა ატა. — ხელვი მაგრად ჩაიდგირა, არ გად
მიკვერციონა გაუარესობა, ტრანსტრიქი დაკ-
რა და უალურიია ერთში გამოყვანა.
ერთ დღი იყო, როტრანსორ მეტადულებით მოკრელებულა
სიხარულოთ ყალ სტრუქტურის მისამართის და გამოიყენებული
გოგი წინარენა დაკურულდა სათა. სამი რომ შესრულ-
და, გაფაფილი.
„ამა ვერ მოსულები იქნებინ. ბიჭები ალბათ საქმიანო-
ბები...“ პეტრას ჟეზო უკრო დაჭრია და ტრანსტრიქის თუ-
თება უმარი.
„მა, წინამდებილი სოფულში ისე დაის, თთქვას ანგელო-
ზი იყოს, თავისს მაგაზე აღალ და პეტრისანი კაცი შეირე-
არ მოიკრებოდართ. უკრო ნერ იტყვი და... ნერ ისნი ვინდ-
და არინდ... წერერენი ზოგითონ ჩერებინი.
— გრძახი! — გრძოდთ მჯდარს გამორულმა მიჭრას
გამოასახა სტრუქტურიდან.
— აა, მარადი.

— ვინ ძეგაბის?

— ସବୁରେ
ସମ୍ପଦିତାଲ୍ଲାଙ୍କ ହିଁଠିନ୍ କ୍ଷାଣିଲ୍ଲିଗ୍ନର୍ଭନ୍ଦାପିଳ ତାଙ୍କଷାନ୍ତରୀକର୍ତ୍ତା ଉପରେ ଆଶ୍ରିତାଲ୍ଲାଙ୍କ ପ୍ରେସର ରୂପରୀଳାଙ୍କ ସାଥୀଙ୍କ ନିର୍ମାଣକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଛି । କାହାରିଟି କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ ରୂପରୀଳାଙ୍କ ନିର୍ମାଣକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଛି । ଏହି ମନ୍ଦିରକାରୀ ଅଧିକାରୀ, ଶ୍ରୀପାନ୍ଦିରାଳ୍ଲା ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟାଖ୍ୟାତୀ ବ୍ୟାକ୍

— ვისია ეგ ტრაქტორი? — ქეითხა წარმშევრულმა მი-
ტომ. — მამაჩრდის.

- მააჩშენის არა, იმისი... რად დაქორე?
- ძია მიტო...
- ძია მიტოს მოგცემ მე შეე! შეიყვანე ახლავი ფარდულ-

— მათ მიტო, იცი...
— მარტინი, მარტინი, ხომ ერთ ვაონჩა?

- ପାରାମତ୍ତା ପାରାମର୍ଯ୍ୟାନିବା କଥା ଅଣ ଦେବାରିବା...
- ଦିଲ ଧିକ୍ରୁ, ତୁର୍ଗ୍ରୀତି...
- କୁଳ ଉତ୍ସବରେଣ୍ଯ ଅଭିଭାବ ଦେଖିବା ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

გოგიმ საათს დაზედა.

ଶବ୍ଦଗୀତ ପାଇବାରଙ୍ଗଳେ

ଶବ୍ଦଗୀତ: ଥେ ଝଜା ମିନଦିନରେ, ଝଜାର ଫ୍ରେଡି,
ଲାଖେର ଗାତ୍ରରେ,
ଅନ୍ଧରପିଲାଦି, ରନ୍ଧ ଥ୍ରେପନ୍ଦର
ଗାଦାସବ୍ରେଦି...
ଅତା, ଅମ୍ବରେଣ୍ଟ, ଫିନ୍ କ୍ରେଟାର, ମତା,
ରାତ ମେଷ୍ଟେଲ୍‌ରେବା...
ମତାକେ ଶେନ୍ ଘୋଷାର, ଗାଗିଲ୍ଲା
ଟ୍ରୀକ୍ରିନ୍—ମେହିବା...
ରାତ କ୍ରମତ୍ରେମା!—ଏହି ଶ୍ରୀରମିଶ୍ରକ୍ରିନ୍,
ଏହି ଲାଲ୍‌କରିବା!
ଗାସ୍ତ୍ରାଗ୍ରେବୁଲାନ୍—ଏଲବିତ ଏରିନ
ଏବି ପ୍ରେଗାର୍ଜୁଗିବା,
— ଥେ, ଥେ ଗିର୍ଯ୍ୟାରିଦି?—ମିଶିନ ମିନ୍ଦିବାପ
ଗାଦାଦାରାରେଦି,
ମିନ୍ଦିବାରେବିଦିବାନ, ମିନ୍ଦିବାରେବିଦିବାନ
ମିନ୍ଦିବାରେଦି,
ଏମିତ୍ରୁପ୍ରେବିଦି, ରନ୍ଧ ଥ୍ରେବିଲ୍ଲା
ମିନ୍ଦିବି କ୍ରେପିନ୍ଦି,
କ୍ରେମିଟାର୍କ୍‌ରେବାର, କ୍ରେମିଟାର୍କ୍‌ରେବାର
ଗାଦାଦାରିପାରିବା...
ରନ୍ଧ ପ୍ରେଗାର୍ଜେବିଦି...

ଶବ୍ଦଗୀତ: କ୍ରିବାରା, ଜ୍ଵଳେବି ଦାମିବିଲ୍ଲା
ଶ୍ରେଷ୍ଠିବା ପ୍ରେମିଲ୍ଲାବିଦି!
ଜ୍ଵଳେବି ହିଏପିଲ୍ଲା ଏବି ଏହି ପ୍ରେବିଲ୍ଲା
ଶ୍ରେଷ୍ଠିବିଲ୍ଲାବିଦି:
ମୁଖଦିଲ୍ଲା ଗାଦିମାଗରେଦି—ମିଶିବା ଶ୍ରେଲାଦି
ମେର ଲାଗିବିଲ୍ଲାବିଦି...
ଏକରିଲ୍ଲା ପ୍ରେମିଲ୍ଲା, ରନ୍ଧ ଶ୍ରେମିଦିବିଲ୍ଲା
ତୁମ୍ଭିବି ପ୍ରେମିଲ୍ଲାବିଦି.
ମିଶିବା ଶ୍ରେବି, ଏମିନିଲ୍ଲା
ଚିମ୍ବାଲ୍ଲା ବେଶେବିଦି,



କ୍ରିବାରାପ ଶ୍ରେବି,—ତୁ ମିଶିବିଲ୍ଲା,
ନେବ ମିଶିବିଲ୍ଲା!)
...ଏସେ ଦାମିତ୍ରୀପ୍ରେବା ହାରିଶିକାଲିମା
ମିନ୍ଦିବା ପ୍ରେବିଲ୍ଲା,
ସିପ୍ରେଗାର୍ଜୁଲ୍ଲା ମିଶିବି ଶାମିକାଲିମା
ରାତ ରନ୍ଧ ଥ୍ରେବାଦି.
ମିନ୍ଦିଲ୍ଲାଲ୍ ରନ୍ଧ ପ୍ରେବିଲ୍ଲାଦି,—ମାସାପ
କ୍ରିମିତ୍ରେବା

ପ୍ରେବ ପ୍ରେମିଲ୍ଲାଦି,
କ୍ରେମିନିବିଲ୍ଲା ମିଶିଲ୍ଲାଦି, ରାମାପ କ୍ରିମିତ୍ରେବା
ମିନ୍ଦିବିଲ୍ଲାଦି.
ତୁ ଏହି ଏହି ପ୍ରେମିଲ୍ଲାର, କ୍ରିବିଲ୍ଲା ଲାଗିଲ୍ଲାରିନ୍
କ୍ରେମିତ୍ରେବାର, ରନ୍ଧ କ୍ରେମିନି ଲାଗିଲ୍ଲାରିନ୍
କ୍ରେମିତ୍ରେବାରିନ୍
ତୁ ଏହି ଏହି ପ୍ରେମିଲ୍ଲାର, କ୍ରିବିଲ୍ଲା ଲାଗିଲ୍ଲାରିନ୍
କ୍ରେମିତ୍ରେବାରିନ୍
...ଶ୍ରେନ୍ଦ ତୁ ଏହି ଏହି ପ୍ରେମିଲ୍ଲାର, ଏହି ପ୍ରେମିଲ୍ଲାର
ମିନ୍ଦିବି ଏହି ଏହି ପ୍ରେମିଲ୍ଲାର, କ୍ରିମିତ୍ରେବାର
ଗାଦାସବ୍ରେଦି.



Հացածութա պոլոյն դապարդագեճս
ամ եղոցանշո.

Տվիրուս. Աժմոն հրժան նու նահիուճա
գ և հրժ յանառնձ.

Նանո ապրունուս պոլոյն յանառնձս.
պոլոյն ըստ ու դա դամլուս?!

Ցոտ զբու նկանքու պոլոյն պու պու պու պու պու
նացա նու նկանքու.

Ալուսպուր պազանս մեսմունաճ
տաւաթ հացանեց...

Վեցազ: Թիմունու նկանքու պու
թիմու համանու պու

Թիմու, սոլումանիտ պատուի պու
կունք պու պու պու պու

Վեցա սուրունու, պու պու պու պու
պու զար ասւու.

Քոնքես միյուրճնչ
մոյսայն սեօցո,
թիգունու նկանք,
արյունալու հանցաճ,
ցածքեցու
սամշան սեօցու,
ու սանու
եցու նկանք հանցա.

Ի՞՞, հուրմունու
նացա պու պու պու պու պու
թիմ զարդուստու պու
գա մարքնուստու պու
պու պու պու պու պու պու

Կրաս ապէցրուա
սունցու նկանքու,
ոյրոս դալանս
թու պարպենու ասս.

ՅԵՇԻՆ նախորառու.

ԵՎԵ ՔԱՆԱԿՈՐԾԵՐ

Կողա արու գուգո, գուգո առ վրպելու,
վրպելու առ գուգո,
մուր կո ապին—
նամսացատ ցորմուն—
նուս մարգանուի;
ցայցմուպելու թարթացու մըրըլար,
ըսաթզուրու սուրուու,
ոցուր նոյսանու ու ուժին մետլուն
նուցու բարալ սուրու.
առ եցաց ցայցմու—
գուգուս, ապարես,
մաղլուս, մուպուրուս,
զոու ատամանու նոյուրեցուու
նուցու տայումիտոնց—
մուս զասարտունաճ.

ՆԱՅԻՆՈՒ ԿՐԵՐ

Զգաս տղերու հալիմա— սիմալլուս առ սայցուրըլու,
րոշուռու նկանքու— որո սուրու մշցընցուն զամոս,
տուցուու գա մտցանուու պյունուն մուսու զայուրցունո,
տուցուու գա մտցանուու.

Նուզ գոնսմունուան ստատմուռու մըրըլան սամու:

տուցու...

մտուցանու...

ոյցու պալու,

մուտ սայումու;

հում սարցմուն դոն ամ ուղեթաս նյուրս նամուռու զամու,
հում սարցմուն դոն.

ԿՊԵՐ ՍԱԵՎԱՃՈ.



რებულეტი. მერე დაწერილებათ უამბეს გოგის, როგორიც შემცირებული ფირზე, სამაგიეროდ, გოგის ა უთვეამს ბიჭების სისტემის — თავდამდებრებს — როგორ გაუმორ სისტემა. იმის შემს, რომ ამისანგები არ დაუდევა, რადა არ აკალირა რა უზრდელად მოუქცა ამხელა კაცი! წერდა, მაგრამ რა ეწენა, სხვ კერძული მოთხოვა.

ბადალიძემ კი გადაიღს, ხმიც რამდენიმე, მაგრამ მის ყველაფერს წერილი უწილოება მოყვანაა: ფრიდა გაემდებავნებით და უმონტაჟერიათ და გაემზადებით. დრო კი ცოტა იყო — მხოლოდ ორ დღე.

— რა ვწნა? — იკითხა მამინამ.

გოგიც ლაშეს უკურნებდა. ლაშეს მეტაც არავის შეეძლო ამ კითხვაზე პასუხის გაცემა.

— ერთი გზა არსებობს მხოლოდ! — თქვა ლაშამ, — მამიჩის უძლებელი გვამით ეს ყველაფერი და გთხოვთ თბილისში გამიშვებას. იქ კაცებული მოგვარებება.

გაპარვა, რა ტქმა უნდა, აღარ შეიძლებოდა. ამიტომ საღამოს — სამუშაოდან მოსულ მისამ ლაშემ თავისი ამხანაგები და-



აცვერდა სახლში. იკავეს და მეტ ბიჭება მამის უკრძალული, — საიდუმლო აპავი უნდა გაიმიტოდა. მერიზე — როაში ჩაიკეტნენდ და მისტერი კულურავერი უამბეს იმის შემს. — ამის რა მუებჯებონ, — უკრძალა არ უკერძებია, გაოცემული თვალებით შეკურიებდა სას ერთს, ხას წილ-

რების... — იყო რა გვინდა, მამა?

— რა გვინდა?

— ფრის გამედავნება, დამონტაჟება, გახმოვანება.

— ერთ რომელ შემსრულებელს გაერიდებოდა?

— ბიჭების ერთმანეთი გადახედს და გაერიდება. — თვეენ იცინთ და, იცით რა უცედურება შეიძლებოდა დატერიტობულობის?

— ???

— პი, რომ გამედავნება, დამონტაჟება და გახმოვანება უნდა, მერი, მე რომელ დადგებოდა.

— მამილო, აქ არაურის გაკეთება არ შეიძლება, თბილისში უნდა გამიშვება, იქ ჩემს კანონმიყენარულთა წილის სელმელ-ვალება, გვამის მასწავლებელებასაც, კინისტრუაში მეტაონს და ის ყველაფერის დამეტმორბო.

— კვირის უნდა მოეწიროს! — დაამატა ბიძინამ. — ისინი კვირის აპირებებ ინწუაციულების გაერიდებას?

— დის, კვირის!

ბიძინის პასუხის მილოდნები გარიბილნი.

ინუნინ ჩაიცირდა, თან გაუაპისავ წერილი ისაგამდა ხელს.

— საშმართველოში კი მაკეს საქეც, მაგრამ ორშეპას სხესი გაუმარტინდება... კარი, მარი, ჩაირთო, როგორს უკარიო, მანქანა გამამისდის და დილივრი ხუთ საათზე მოიგდეს. უთარი, — მამი თბილისში მიღიო-ტეო, — გემის, ლაშე?

— მესმის! — წამოხტა გახალებული ბიჭი, — ბიძინა და გოგიც უნდა წამოვიდნენ!

— ბიტონ ბიტონ — მშობლების ნებართვით. ბიჭები შოფერთან გაიქცენ.

გრერა უკეე მნელოდა და ლაზანის გაღმა, ღვიმისს თაზე, სასკე შეთვარე აპირებდა ამინათებას.

მესამე დღეს გობეჭიშილის კილისი მიღიცის შენობის წინ გაჩრდა. მანქანიდან გამამილი გობეჭიშილება ინიციერი, ლაშა, მიძინა და გოგა.

უცრისად კაბინეტში შემოსულთ გაოცემული შეჩრა მიაპყრო და მომძმენდოთ, რიგორიდაც ორშოუებულად უთხრა.

— გვიცინთ? — სიკითხ ლაშამ. — მამა, ამ ყავის გამოსავალი არ არის... წილი მორთა მოუსათ, — ჩემს გადაღებულ ფილმს პირველად თვეენ გვიცინთ.

— მე, ამდა ეი — გიცინთ შეჩ ლაშა გევია, იმას — გოგი, ამას...

— მე ბიძინა!

— ეს კი, — მამაჩემია! — გააცი ლაშამ.

— კეთილი! — თქვა უცრისამა და ხელი გაუწილა.

— იყოთ, რისთვის შევისუხთ, — პირდაპირ საქმეზე გადავიდება მამა, — ამ ყავის გამოსავალი არ არის... წილი მორთა მოუსათ, — ჩემს გადაღებულ ფილმს პირველად თვეენ გვიცინთ.

— კი, მასხატებ!

— პოდა, იმ მოვიდნენ. დიდი უცედურება, კი შეიძლებოდა მოსულოდა და გარჩენდა, გადარჩენდა.

ბული. ასეთი მეგალოოპერი ბევრია, როგორც ჩემს სარე-სისორო პრაქტიკიში ისე — სართოდ.

ასევარად, როგორც ხევით, შეიძლება შეიცვალოს არეალის სისისორო ცუნარის მთლიანი გვერდები, — მთლიანი ბაზი კა ფილმი სარეალის სისისორო ცუნარის მო- ხევითი კორდა და მის იღება-სახეობრივი გადაწყვეტილი აღმოჩეული იყრის ატარებს. ამტკიც, მოუხედავდ აუკუ- ლუტელი ცელის გადაწყვეტილისა, რომლებიც ვთვის, შეიძლება ფილმის გადაწყვეტილის მიზნებს, სარე- ალის სისისორის ზურტ და კოველმრივ დაწყვეტილის დიდი მნიშვნელობა აქვთ, ამ პირის უზე დიდილა დამრი- ცებული კირიფილის ავარეგი, ლისინგა-ნაულოვანება- ნი.

მოსამზადებელი კერიოდი

სარეალისორო სცენარის შექმნიდან იმ დღემდე, ვიდ- რ პრაქტიკა გადადგენ დაინიშნებოდეს, ორნაციელარი — სამშ თუ გათის. ეს ლირი ეძღვება გადამდებრ ჭავჭავს, რათა აგრ ის სამოლონი, მეტმშალოს, რომ შემდეგ გადადგენ არა- მოს დაუბრუკობდება. გადამდებრ ჭავჭავს სარე- ალის სისისორო ცუნარის შერის პრაიოდში სულ 4-5 კაცსაგან შედგება (რეალისორი, ოპერატორი, მხატვარი, კომპოზი- ტორი და ჭავჭავს დარეკტორი). სარეალის სცენარის დაწყების შედეგა, იმსამარ დაუაზირებით, რომ იზრდება საქმიანობას მასშტაბი და მის პრაქტიკული განხილუ- ელის აუკილებლობა, იზრდება ჭავჭავს შემაღლებლი- ბაც, საქმე უნინდება რეალისორის, ოპერატორის და მხატვრის ასახულებებს, მხატვარ-ბურაფორებს, რეკი- ზიტორებს და სხვ.

რა საშუალება შესასრულებელი მოსამზადებელ ჰე-

როლში? უპირველესად, საჭიროა მასიურებელი დოკუმენტის განვითარების სისტემა: როგორ ხდება შეასრულებული არა არა რეალისტური მოვლენების შემთხვევაში? თუ სკრიპტი თავიდანვე გამოწულილი ამ თუ ის მსამართობის გადაწყვეტულებაზე (აც, საჭიროა რეალისტური დღება), მშენი ამ, შედარձიბის, ილი რეალისტური ამ მსამართობან არა რეალისტური სასინჯ გავალებებს. რასაც შემოლოდ ის დანაშაულება ამას, რომ ინიციატივა შეიძლოს გარიბი, გარემონა, რათა მსამართობა რაც შეიძლება კარგად ჩაგდას არალი, შეისასლობრიც მისი თვალ- ზები. ასეთ შემთხვევაში გამოწული ჩავისა საკუთარ ფილმ „სარისაკაცის მამას“ გადაიტანის ლირი. სცენარი თავიდანვე უწევებოდა იმ განისახვას, რომ გორგო მა- ხარაულის უზრუნველყო, მოვალეობა სკრიპტის მიტრობა, ამ შემთხვევაში, სამინჯ გადამდებებს შემოლოდ როგორც შეგვებისა და გარეგნულ სასის ბოლომდე მოჩერინის მნიშვნელობა ჰქონდა.

მეგრობ, როგორც ვთვის, ასეთი შემთხვევა იშევიათ ხდება. ჩეც პრაქტიკაში მას ყოველ როგორც გვიცდება ასამიობანი აგრძელებული კონკრეტული შემრჩენის სის თევზაბში, უალოლს საწარმოებულებრი, ქარ- ხებში, სკოლებში, საბავშვო ბაღებში და... ერთიან, გა- ნინია, როგორიც რეალულებების ქალის თუ კა- ცის, ბავშვის თუ მისი ბილიონის, როგორომ გარემონდას, რო- გორი ხსიათისა... ასე ეცნობენ ბედოერი შემთხვევები, რო- ლესაც სცენარის წაკითხვისათვის მოგვიანენ ნა- თლიანა — რომელ როლს ჩამოელი მსამართობა შეასრულება. ას იყო როლებას მე ვეზუალობრი კინოფილმზე „წევრი ეზო“. მასის აბინდი, სიუნი რეალუ- ლი გორგო შეკველაა, ნორდი ფუნანიშვილი მითვითო- გაჩინდენ ჩეც შემეცნებში, როგორც შესალებელი კა- ლიდატები. გორგო აბინდი მოგვიანენ გადამდებების არც ფირი და არც ლრი არ დაიბარებავთ, პირობით შე- ვანდე ამ ნიჭიერ ახალგაზრდას აზუ- ლი როლის შესრულება. სიუნი, გიორგი და წოდარა გადავიდეთ თ- თოვეკე, ამ როლებზე გასასინჯად სხვა კინოსამართლების გადაწყვეტილება არ მოგვიანებოდა, როგორც შედარება მოგვიანებოდა, თუ მეტა- როგორც წესი, თოთოველ როლზ 3-4 კინოდარაც მისი სანდეგი ხო- მე. ჩემსაც პრაქტიკაში მეტ ყოფილია: თოთხმის მიერგინა საჭირო კი- ლიკურებას! მაგალითად, „მაგალითად ლერჩეს“ გადაიტანის ლრის ბევრი ვარჩეთ, თუ კას ეთავმარ მაგალითა როლი. ბევრი ვეზიერი მიერგინა შენის შემსასრულებელიც, ვის არ მო- მართეთ, რომელიც მსამართობის კანდ- ალურაზე ამ შევჩერით, ვალი აყავი უზრულიანი გამოჩენდებოდა, — იმიტომ ვამბარი.



„არისადაცი ავა“. გიორგისა
და არკადის საცოდის
დაიცოდო.

და თავილი არ მოუშენებია, სანამ ქუ-
ლატტერი არ ჰქონდებდა.

— შენ, ეი, შეეძი იტ — დაუძახა პე-
ლიკანი.

კრისტი შეპრეზდა. კარეში, პლან-
ტაციის მეტატრინი ლი კრისტინი იდგა.

— დიას, სერ, — თქვა გრისტინი.

ლი კრისტინს ხაყისური ქრისტე, შემოსალტურა ბრძანდება და მაღალურ-
ლილი, მომდე თამატები ფრინა ფრი-
საცემის უცა. იგი გვერდზე გადას და
კრისტი მეორე თოაზში გაატარა. შემდეგ
გამოიწინა დასახური, კრისტინი და
ოთახში გატერდ და ლი კრისტინს და-
ელოდა.

ტექტი კრისტინის პლანტაციაში სა-
მილი თვის წინ მოიდინა. მანმეო ის
არალი არ ყოფილა ჯორშიანი. აქ
ამიტომ გამოსასახლი და რომ მეტერზ
სმენია — ჯორშიანი მეტა უზრი ბა-
რეკინა და საიჯარო სამუშაოებიც გა-
ცილდათ ხელასყურდილი ქრისტინი
რაც იტერდა ხოლო, რომ მისთვის მშე-
ღლდე ჟეტის ამორგება არ ერთოდა; სურ-
და რამესათვის მეუღლი ამ ცხოვ-
რებამი.

ლი კრისტინი იგდინანგდა. კრისტი
ერთ-ერთ სკამი ჩამოკიდა. როგორც კი
დაკადა, კარი გაიღო. კრისტი. ჟეტე
ჭიმოტე.

— გამარჯობათ, მისტერ ლი, — დო-
მილოთ დაწყუ მინ, — აგურუ მიწერ
მიუსინებ: აა, რამდენიმე სახისიანი გუ-
თონი და კილე კარი ჯორი რომ მეტ-
ცე, აა ბაბის მოყვანანი. ალისი
კარი მეტა. ქვა და კუნძო კი არ, პა-
ტარა ბურქასაც ვერ ნახავთ სამდე. ხე-
ლისაც გვერ იძოვით. თუ ერთ ჯორის და
რამდენიმე სახისიან გუთან მიმეტო,
მიღდა ბაბის მოყვანან, რომ თვევნია
ორთა მიკარადორებაც ვერ მოყვანა-
დიდი.

ლი კრისტინი ბოლომდე მოუმინა, მეტა მახასა და მტკიცე ნამა-
ჯით შევიდა თახტში.

— ზანგო, მე დაგიმარე შენ, თუ შენ
— მე? — იყიდა მან.

— დიას, მისტერ ლი, — უპასუა
კრისტი, — თვევნ დამიმართო.

— ჰიდა, ჩუმა ერდე შევო მიამუ-
ნო, სანამ გვითავს რამეს.

— დიას, სერ, მისტერ ლი, — ამო-
ლაპრაგა კრისტი, შეა-უან დიახა
და ერდეც შეუყუდა. ლი კრისტინი სა-
ვარდისა ჩასა და ვი თვალი მია-
ჩერდა მას.

— დიას, სერ, მისტერ ლი,
— გამომორა კრისტი.

— შენ იმათაგანი ხარ არა, ქუ-
ლოთ მიალუ იშვეული? — თქვა ლიმ, —
აქ სიიდან განდინ? შენ აგურ ზონგა არ
გაგარა.

— არა, სერ, მისტერ ლი, — თქვა
კრისტიმ და თავი გააქვნა, — მე აღ-
მიაში დაგიმარე და გავისრდე.

— მერე? ალმაბატი ვერ გასწავლეს
შეკუ?

— დიას, სერ, მისტერ ლი, მასწავ-
ლეს.

— მამ რადა უც თამატებედი ჯორჯია-
ში და ტერიტორიანგდებ?

— არ ვია, მისტერ ლი.

დაბარებულია კრისტიმ სახეულე ჩამოისა-
ვა გამო. მას გადა, რომ გვერდ უშუ-
რებიდა და იტ კრისტი. ახლა მიხედა,
რათმი არიტეტენენ თვალი და რათმი
არ სცენტრის სახე სახეულე: ციდა-
ნი, კრისტინან ყუ დაბარებული, ეს
კი იმს ნიმუშდა, რომ კრისტიმ რა-
დაც იტერდა ხოლო, რომ მისთვის მშე-
ღლდე ჟეტის ამორგება არ ერთოდა; სურ-
და რამესათვის მეუღლი ამ ცხოვ-
რებამი.

— რა იმიმიმდებარე გაქვს?

— დიას, სერ.

— სად იმოვე?

— განგარები ვიყილდე.

— ვი მოგდე ჟულა?

— ცოტარედი მე დაგაგროვე, ცოლ-
საც ციდა ეს ჰამინი ყყალი.

— პლანტაცია ფარებული რატომ
არ იყიდა?

— სხევგან გვიყილ, იტ უფრო იაფია.

— ჩემი პლანტაციას ზანგიდა, რაც კი
სცირდდათ, ყველავერს ჩემი ფარებულ-
ში ყარდალინბრ, გასაკავა.

— მე არ მინდა, თევენი მოგალე ვი-
ყო, მისტერ ლი, — თქვა კიმიტიმი,

— მინდა, წილის მოლიანა მივი-
და იტ გასაპრეცენ თვევნდება.

ლი კრისტინი საგარიბოს ზურგას მი-
აწეა, ჟეტი უშუ გადაიდო, ჯიბიდან
დანა ამიოღო და და ურსილების შემნდას შეუდა.

ორაში სიჩუმე ჩამოვარდა. კრისტი
კედელს მიყრინობლი იდგა.

— გასწორდა, ზანგი! — დაურია-
ლა ლიმ.

— დიას, სერ, — თქვა კრისტი.

— დიას, სერ, მისტერ ლი, და უ-
ციცლა გასწორდა.

— მართალია, რომ ჩემი მასალა წი-
გიღილი შესკეთებად.

— დიას, სერ, მისტერ ლი.

— მერედა, რათმ არ მეითხე, მსერ-
და თუ არა მისი მიმეტმა?

— ვიცე იწევი რა მესერი და და და და
რაი მე მე სახლში უცხოებო-მეტენ, და შევაკეთები
— ინდანება არა? — თქვა ლიმ, —
გვიგო, რომ მისტავდება და სახლიც
რაი სურრი, თორენგინას არაუ-
რი სამიცვალებლი, არა?

— არა, სერ, მისტერ ლი, — მიუკ-
რისტიმ, — მე არაური არ მოწინა.

— ბერსლილ, მის მიუკან უკამა ჯო-
რა, ეს არა და ეს ვერ გვიცვინენ, თუ
რამე არ გავაკეთე — ამ მსერი თუ თუ
შევაკეთე, აა შენ არ გავაპა, მაგა არ
მოგრიცებუ, მოკულება, რაც თუ არ გა-
ვთო. უსემდე ვერ გვიცვინები.

— იცა, რას კურენებან გაბლენილ

ზანგიდას ჯორებაიში?

— არა, სერ.

— ასწელიან — ცაცირი არ ჩაიკის
სხვის საემა და თავში ადგილი იცო-
დეს.

ლი კრისტინი ადგა, კარალის კარი გა-
მოლიდ და შენ გადა შეკრის შეკრის
რუნია. ხელი მძიმებალიანი, გრძელი
ქამარი ეჭირი. იგი მაღალურას უც-
ხსებული ქამინს ტკალურით მიუს-
ლოგდა კრისტის.

— ვინ მისცა შენ ცოლის ჩამოსა-
ტაცაში არა მისმან მიშენება უკალ-
რუნია.

— არა არა, მისტერ ლი, რომ თვევნ ამი-
ზიანულმდებარები უდიდესობის გადა-
რები გამოიდა.

— სიტყვას ნე მიბრუნებ, ზანგ!

— დიას, სერ.

— მე მესრუს, შენ ცოლის ქამიტება
და რენი ალმატაცა გადასამართო.

— არა არა, მისტერ ლი, რაც გა-
მოგრიცება უდიდესობის გადა-
რები გამოიდა.

— სიტყვას ნე მიბრუნებ, ზანგ!

— დიას, სერ.

— ჩემი ალმატაცა გადასამართო.

— დიას, სერ, — თქვა კრისტი.

— სად იძოვე რაღობრიმიდების ფუ-

— ერთ კრისტინი გადასამართო?

— დიას, სერ, მისტერ ლი, რაც გა-
მოგრიცება უდიდესობის გადა-
რები გამოიდა?

— დიას, სერ, მისტერ ლი, და იმათ

— არა შეუჩის, რომ ჩემს პლანტაცი-
აში კურდელი და კატების კანმიზი.

ლი კრისტინი უდიდესი გადასამართო.

— რატომ არაური გაწერია პლანტა-
ციის ფარდულობა?

— შე არ მიყვარს გალიბის აღბატ, სერ,

— მიუგო კრისტიმ, — მინდა, წილის
ბოლოს სრულად მიყიღილ ჩემი კაბა-

კოგარი.

— ვე ჩემი საემა გალიბა და შე-
ზენი, — თქვა ლიმ.

— მარტ იარაური გამოიცირა თა-
თითი.

— არა არაური გამოიცირა?

— შე არ მიყვარს გალიბის აღბატ,

— შე არ მიყვარს გალიბის აღბატ,

— არა არაური გამოიცირა?

და იმ ხერხელთან დაიჩრები, — თქვა
თურობა ბატონში.

— რას მიიპორება, მისტერ ლი?

— ახლავე ნახავ. ჩაიხსრე შეარგალი
და დადევი, როგორც გაიჩრდა.

— მისტერ ლი, ვერ მოგეტმო ჩემი
გალაზეს წიბას, არა, მისტერ ლი, ვერ
მიიღებო, არ შემიძლია!..

— აა, მე შევი ძაღლო! სიტყვასაც
რომ შეირჩება! — დაიღრა და სიბრა-
ზისაგან მოლოდ აგარსეულმა ლიმ და
ღოვნივრად გადატკრა ზანგს მძიმე ქაბა-
რი. კრისტიმ ჟან დანიას როც ლიმ
მეორედ მოვენია, ქამარს ხელი უტაც
და აღარ გაუშვა. გაცოფებულმა ლიმ

სახეში ჩახედ ზანგს და შეეცალ გამო-
ვლიჭა მისთვის ქაბა! ერთ არაური არ და-
მიშვებოა. მხოლოდ კარდლაბს ვი-
ტორლო... ქოთებს ვევლიდი, წამო-
წულ ქრისტიმ, — პუნადუ არ მისივ-
ლია ავა სემი! მეორნ, ქმაყოფლი
დარჩებოლი, რომ შესერი შევაკეთო.

— ხმა ჩიტყვილ და ახლავ და ამაგ-
რე ბერგალ-ხლათ! — დაერთიანა
გადატყორებულია ლომ, — ხელი გაუშვი
ქაბაზა, სანიმ მე თვეთინ არ გამომგე-
ლეცა!

კრისტი მოხლი დალით ჩაბრაუტებო-
და ქაბაზა და აღდილიან არ იძერდა.
ლი ისე გაუდა, რომ კრისტა შევრა. უებ
კანიდას მივარა, რევოლუცია გამოი-
დო, შემორჩენლდა და სასჯერ ქერილა
კრისტის.

კრისტი ხელიდან გაუვრდა ქაბაზი
და ჩაეცეცა. ობაზმ ლის ძმა, მორგვი
და ბუდალტერი ქერილის შემოვცვე-
ლით.

— რა მოხდა, ლი? — იყოთა მორ-
განა ასტეტი გართხმული კრისტის
დასახუ.

— დამტებური ვე მერდალი, — ქე-
ნით ასთიუბარკა დღი, გარდაბასან
მოყიდა და რევოლუცია თარიღი დასცო.
— ხმი გამოტობ შენ და პენდირიკამა,
როგორ შეუტერებოდა, მოგელვეო. იძუ-
ლებული გაგზი, თავის დასაცავად მის-
როლ.

სამიერნი მეორე თოახში გავიდნენ.
სროლის ხმაზე ფარდულის ნოქრებმაც
მორჩინენ.

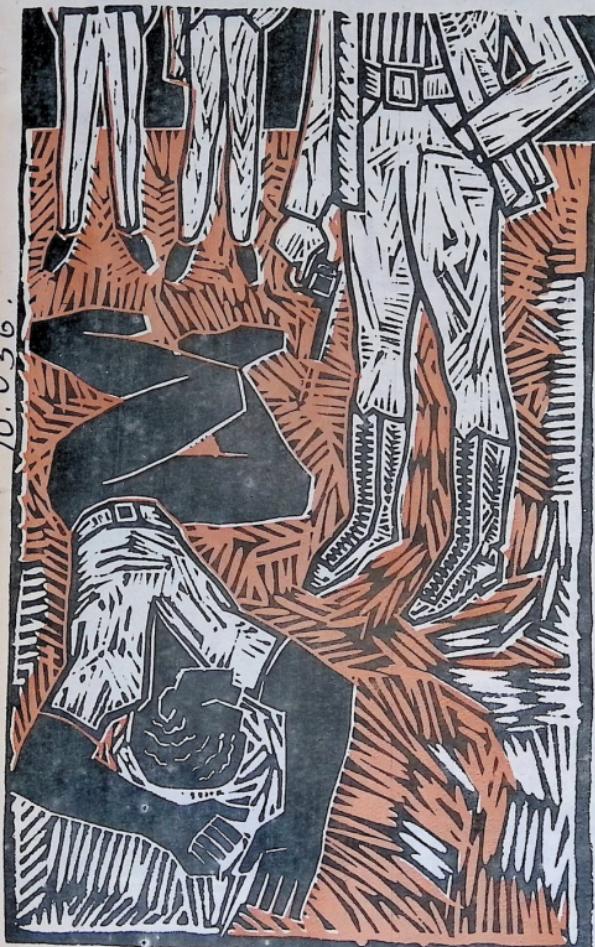
— გამამარტანებული ზანგი, —
აუსკან ლიმ დუდული დამასალი, ონ-
განს შეუცემა, — ეს ის ალაპატელი
ზანგია, სამი თვის წინ რომ სამოციდა.
ლიმ დავიძარ იმის საკითხოდა, ვინ
დარით მესკრი სარგბის გამოცემის
ნება მეტვი, ის კი მოკედლას დატემუ-

რო. ნოქრები ფარდულის დაბრუნდნენ.
პენდირისმი თავისს რევლი გადაბალა
და მგარისს ჩაუკვდა.

— გალე ჟანა კრი, — უთხრა ლიმ
თავის ქმას, — და, კველა ზანგმა ნა-
ხო, რაც ელის, თუ ამ ალაპატელი ძალ-
ილით გაყოფინდება.

მორგანმი კარი გამოალ და გაისე-
და, ბაგილმ იქ არც ერთ ზანგი არა
ჩინდა. ერთადურთი სულიერი იყო კო-
რი, რომ მოლოდაც კრისტი ტემპირი დაბა-
ზი ჩამოვიდა.

ნოქლისურიან თარგმა
ზერაბ ბერაზავილა.





სოლილიდ გამოიცა უცალეთ აულიაზოდა
მასტერი, ლილი ქუთამა კარტე
მასტერიშვილი მიწვია თეტრში
სამართლი. ჩერისინი ამ შემცდა-
რა — მან ულენე ბელეფანი აღმო-
აჩინა, თეტრის სევლიულის შესანი-
შნავად შემცდნიბა, მოზირები მას-
ტამი. რომელმაც პირველივე სევ-
ლიულს გაფორმებითი საქართვე-
ლის დამცველია ქახიშვილ თეტრში.
პას შემცდეგ აუკუნარ წლების მნი-
ძეზ შესანიშნავ ხელოვნების საუთა-
რო დადგების წრმოტების ერთობების
ერთ-ერთ მიწვევლით პირიბად
იქმა. ასა მარტი ქახიშვილ, არამედ
მოსკოვის, ლენინგრადის და კავკა-
სო თეტრებშიც გაუცოლებებია სევლი-
კლები ულენე ახლოებისან.

ეს აალ გამოვენა. აომლის უ-

ბა უკერძოში, დაუეტში ჩატაქმას
აშ. მას ფრთხილურ უცა ჭიტულუ-
სი ნატანიშვილი მედიდ გრძელ-
მკუთხი და მალავეტერასა წა-
მოგესავდა სინდიგილის. აკოლო-
უნდაც იმუშავი სინა ბოლობრი-
ისალი გამოვიდოდა: „თბილი-
აშ გამოვენას ექსპონატების უფლის-
სი ნაწილი ბოლო ირ შელორგებუ-
ლა შესრულებული. მათმ ძალუმიდ
იგირნია ატატაუბა მშებლიური
განასიან სიახლიერი და დრო-
შევიტელ ცლილობს აღმოცხვის ს-
რატმა ალიობის მომენტის დრეს თ-
ორ ასრულება, მაგრა მართა თა-
ბურიდ საყადელი და მომინდლე-
ჭელი თბილის პატარა პატარა
ჩოლობის სახლები, ხვისტული სა-

ლენი ჯენანი



თბილისში, ხელოვნების მუშავთა
სახლში ახლაბან მოეწოდა სახატრენ
გამოვენა. ეს გამოვენა თავისა გა-
ნიველებული ხელოვნებით სუცდა-
ლიდან მასტერილის თვალს. აქ წარ-
მოგრინილ შანკენისაგან არ და-
ღია, მფლვანერ სურათები სიცო-
ტების ნამდირილ პირია
საყენისა წერილი, სამსახური,
მემკვიდრეობის არაშემ გერ-
ტარდული გადავარ, მემკვიდრე-
ლა სახლები მასტერის ელენი
ახცელების შემოქმედების აღალა.
ნიკერია მხატვრის ასახვას სახისა-
დოებრიობის აღიარება კიდე-
ოთ თეულზე მეტი წნისა წინით
კვების სტუდიის აერობის შემართ-
ვლა. 1924 წელს, შევწილი მის ფურშუ-
ლული ტილო „კახეთი — ზამთაძე“
უკავ მაშიახლიგებული, უაბრ კო-
ეტერი განტილს შემოქმედის მაღალ-
ობრიტერი ნახელები.

ელენე ახცლებანი მრავალმხრივი
ხელვანა — ის ფერმწერია, გრა-
ფიკოსი, თეტრალიტრ მასტერიც. თუ
ნიკერი გადავარი მის მხატვრულ
შემცელებობას, გაგვიძლებული
თქმა, რომელი დარსები იკავდა
თეორეტიკოსი, არ ასებობს უმცირე-
სა მატერიალის ფასაზე, არ დადგას. სადაც
მასტერის ფასი არ დაუდგას. სადაც
ელენე გადავარი მედიდ თუ მასტერის
დამატებასთან დაცოს მოგამოცხა-
ლი შევწილებული...

სახებაც ზემოთ კოტევით. მსაცემაშა
თბილის მუშავდან, ას გამოვენა
ელენე ახცლებანის კიული ერთო ლა-
შინ დ მედიურანი სიძლიერა შემ-
ძლილ ქატაჭე, მის სიბერეთა
მონისტისაზე, ზო თეტრისაზეც
სიახლეებში, მის კოლონიტზე, ურ-
ზუ, განცემორებელ სახეზე, ასეთი
სიძლიერი, ახცელინისნების პინ-
ნები, ასოლის საქართველოს კვლა-
კუთხეს. მასტერის საშობლოს უ-
კველ კეშვილს: და ეს ასე, იმ ტარ-
ომ არ ასებობს უმცირესა, სადაც
მასტერის ფასი არ დაუდგას. სადაც
ელენე გადავარი მედიდ თუ მასტერის
დამატებასთან დაცოს მოგამოცხა-
ლი შევწილებული...

ერეული ერცულია ქართული კე-
ნიულური სერიები, რომლებიც მას-
ტამი შექმნა სხვადასხვა ტრიას. ეს
სურათები შოთამეტედავა თავისი
მდალი იკრატობით და იმ თავისებუ-
რი ხელწირით, არა ელენე ახცლე-
ბიობის ნაზარიობების შუღამ გამ-
არჩევს ხომშე.

ელენე ახცლებანი შემოქმედებაში მიტავ-
ლი ასავა კორეცხო ჰერი ერცულის
საკავე სუსტელი და უქიმედების
ურა: პატრია, ვენეცია, პარამა... ჩე-
ნი ქატაჭები მოკოვე, ტალინი,
როსტოკი ელენე ახცლებინის გმი-
ლებებში წარმოვიდგენინ საასა
ათო არქოდეტურითა და ეროვნული
იერთო.

ელენე ახცლებანის ბევრი აქვს, ფა-
კეთებულ ბავშვებისათვისაც, დაუ-
რაობებული აქებ სასაცვლო გერმანია,
ზამთაძე, გაფრინძელული აქებ მა-
ვალი სევერაკოლი, მოსახლე პატრუ-
ლებთა თეტრში, იგი სიყვარულთ
მონაწილეობის იმ კონკილების შე-



ପରିପାଳନ ତାରିଖିକୀ,

ମେଲାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ
ଅନୁରୋଧ କରିଛି।

୭୮

რამდენიმე მეტრზე წაილებს და შემ-
დეგ გაჩერდება.

ରୀଣ ହୋଇଥିଲୁ କାହାଦୁଇଁ
ପାରିଲୁ କୁଟୁମ୍ବରୁ କୁଟୁମ୍ବରୁ ତା କାହାରୁ
ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ହୋଇଥିଲୁ ତାହାରୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କିରଣ ଲା
ହୋଇଲୁ ମେହିନୀ ନାହିଁଲୁ ତାହାରୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କିରଣ
କୁଟୁମ୍ବରୁ ଦେଖିଲୁ ତା ନିଜି ପାରିଲୁ କାହାରୁ
ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ହୋଇଥିଲୁ ତାହାରୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କିରଣ
ଦି ଗୋପନୀୟ, କମିଲ୍ଲାବିହିନୀ ଗୋପନୀୟକୁଣ୍ଡଳ-
ରୂପ ଦେଖିଲୁ ତାହାରୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କିରଣ

— ლუტენა, გინდა მორევი გაჩ-
ვენო? — მითხრა ვახტანგმა.

ବ୍ୟା
ମଦିନାରାଜୀ ଲିଙ୍ଗବିଦୀ ମିମାଂସତ୍ୱଲ୍ୟକୁ ପାଇଁ
ଚାହୁଁଲୁଣ୍ଡିତ । କୁଟି ଶୁଣିବି ଶ୍ଵେତାଶ୍ଵର
ହେବାରୁଣ୍ଡିତ । — ଶ୍ଵେତାଶ୍ଵର ! ମନେରା ମାନ
ଦା କୁଳୀ ମିମାଂସାରୀଲ୍ୟକୁ ପାଇଁ
ଲାଭାଶ୍ଵରଙ୍କ ପାଇଁଥିଲା, ଲାଭାଶ୍ଵରଙ୍କ ସାଙ୍ଗରାଜୀ

— იკოდე, ამ ადგილას არ იბა-
ნა, თორებმ დაიხტიობი, — გამა-
ფრთხილა ვახტანგმ.

— ერთი შენც, მე ისეთი ცურვა
ვიცი, მორევი რას დამაკლებს, — აგ-

დებულად ვუპასუხე მე. ვათტანგმა
ხმის ამოლება ვერ მოასწრო, რომ

କାହାର ଗୁଣିତାନ୍ତରିକା ଦ୍ୱାରାଲ୍ଲାଭିତ
ହାବାକିଲେ, କେମି ଗୁଣିତାନ୍ତରିକା ଦ୍ୱାରାଲ୍ଲାଭିତ
ପାଇଥାବାନ୍ତିରେ, ତାହାରେ, ନୁହିଥାଏନ୍ତି, ଗ୍ରେନ୍‌ଡାର
ଦା... ଟୁନ୍‌ନିତାଳ! ପାଇଥାବାନ୍ତିରେ ମଧ୍ୟରାଲ୍ଲାଭିତ
ନୀକୁଙ୍କା, ଖୋଲା ଟୁନ୍‌ନିତାଳ ଫୁଲିଯାଇଲା
ହିଂମିଶ୍ରିତାନ୍ତରିକାରେ.

— გმაღლობთ, ბიჭებო! — ძლივს
ამოვილუღლუღე.

— აგრე, თუნთიას გადაუხადე მა-
ლობება. ამიზნ კამთვალებანა, მოწინა-

— မითხრა ვახტანგმა. რომელ-
საც ნამტირალევი თვალისი ჰქონდა

— ჰაა?! — წამოვიდახე გაკვირვეთ
ბით და თუნთის გადავხედე.

თუ ხთია კი თავისი ჭიკვიანი თვა
ლებით მშვიდად შემომცემოდა.

სულ ტირის და ჰირკეულობის
პარატინა ნანა:

— არ მინდაო თმის დავარცხნა
თუ არა პირის შეანა.

ନାନାମ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ତ୍ରୟାଳୀ ମନ୍ଦିରରୁ—
ତାତେ ଲ୍ୟାଙ୍କାରିଦା ଜୀବନ...
ଦ୍ୱୟାମ ଶୁଣେରା: ଶେଖ, ଶ୍ଵେତ
ଜୀବନପ୍ର ଗାନ୍ଧି ପିଲାନ୍ତ ପିଲାନ୍ତ.

ნანას ლოიყა აუწიოთლდა,
შერცხვა, მერე როგორი..
იმ წუთს პირი დაიბანა,—
გალამაზდა გოგო.

ବୀରାଣ୍ଡା ମୁଦ୍ରାଲେଖିତ ପତ୍ର,
ଫାଁଦା ପାନିକେ ଧ୍ୟାନିକେ ପାଇଲୁ
ବୀରାଣ୍ଡା ମୁଦ୍ରାଲେଖିତ ପତ୍ର,

მიჩნერიალებ ბილიქ-ბილიქ,
რა გაქვს ბარად დაკარგული?
მიჩნერიალებ ასკინებილით
პატაწინა ნაკადული

ମିଳିବେଳିରୀଲୁହେବ, ଶ୍ରୀ ଦୋଷଗୁଣାତ୍ମ
ମୁଦାମ ପ୍ରେରଣୀ, ମନ୍ତ୍ରିନାରାଜ,
କଣ୍ଠରେଖୀ ବିଶ୍ୱ ଦାକ୍ଷିଲୁହୋର,
ରାଗବୀରପ ପ୍ରାଣୀ ନାଥନାରାଜ.

ରାଶ ନ୍ୟୁରିକ୍ସ୍‌ଲ୍ୟୁପ୍, ସାମ୍‌ପାରାର୍‌ଲ୍ୟୋ,
ଗାଡାଗଣ୍ଯ ଇପ୍‌—ନାହିଁପ୍,
ସମୀକ୍ଷା ଶେଗିର୍‌ଫିର୍କପଳ୍କ ମତା ଓ ମଦ୍ରେଲ୍ୟ,
ଗାବାଲ୍‌କ୍ରେପ୍‌ପ୍ ଏଥ ଦ୍ଵାରା ଗୁଣ୍ଠିତ.

ପ୍ରଦୟୁମ୍ନିତ୍ସାହୀ, ବେଳିକ୍ଷିରାଣ୍ଟାଙ୍କ,
ଫିନ ମରିନାର୍ଜ ଶୈଳୀପ ମଲଗର୍ବୀ,
ଶେନ୍ଦ୍ର ଶର୍ମାନ୍ତା ମହିମାମୁ କ୍ରି ଏତା,
ମିଶ୍ରମାର୍କ୍ସ, ମିଶ୍ରମାର୍କ୍ସ ତାକ୍ଷିତ୍ତ ମଲିନ୍ଦର.

შეავრიობის დრო ლუკებმა ერთ-
ხელ ტყუში დასცენებს და დაღლუ-
ლები დროის ძის მიერნებს. ამ დროს
დაღლებული გულებაზი დევთა შეუ-
თავისულად იჩდა, ბავშვის ძრუს
აწყვებდა და მღრღარე ცრდებული
ჩამოსდიოდა ლუკებში. რაჯო ნახა
სცენებში ტყუში რომ მდებარეს გუ-
ლიანად სძინავთო, ადგა, ცეკვარე-
ფიო, ნეო-ნელა ლუკებს მაშორდა,
კარგა გრა გაიარა ტყუში, ერთი დიდი,
გასთოლიშვილი, გვიმრის გამურდვი-
რი ჩიტვი იმპა. შეძრო იქ და ბა-
ზეთურთ სული გამონდა.

ამასძებაში ლუკებმა გამოიდინება
და მიღდა მოდი, რაჯო შეიტყეს, რომ
გრა ადასად არის და გვარული.
ოყდათომ კაცმა ტყუში დიდხანს
იარა და ძლიერ მიანენს დამტულს
დედაშის. აქედან რომ ჭავინენ,
გულებაზი ძარის დაღლება, შეულე-
ბი მიყენეთ და ბაგჟიანია გრაში
ჩაჭდა. ლუკებმა გულებაზის დაღლება
ხავუსი ტრენებს დააბრალეს, გამო-
არისებს შეილო და იოთოს მიმკა-
დათ, მაგრამ ბავშვი დევთა სტევა-
და, უცხოს ხელში ხახაბლა ტრიო-
და. ბაგჟიანი ტირილზე ლუკებმა გუ-
ლი მოუდინათ, აყვავეს გასულე-
ბულ-გამოიდებული ბავშვი და
კერტიკითი დარტუტებ და დანარ-
ცებს დედამიწაზე დაცის თვალ-
წინ, გულებაზი და ტყუში გამო-
არის უცხოს, კრუზით გადავარა,
მიირა გულებაზი, მაგრამ მათი, ბაგჟი-
შა საჩქარო სული და დალონი და-
კლოთ...

გულებაზი იმროცი წელი დარჩა
ლუკებში. ამ დროის განმავლობაში
თაქტრ გამყიდვებს და იუიდებს დევთ-
ში, რავგანაც ვერც ერთი მშედველი
ვერა სარგებლობდა იმის სიყვარუ-
ლით და ყმაშვილი ქალი არავის იკ-
რძებდა ახლოს.

როდესაც სამოცი წლისა გახდა და
მხატვრები შევიდა, სასხაური და
შეიმარა აუარ შეეძლო, ამისავარი გა-
თავისულებას და ხელშეუზღუდულ-
და დაღლიად აქეთ-იქით დევთა სოფ-
ტინის ჭროთუ და აარარე თოიქ-
შის დავაწყდა და ლუკებად ამა-

რაკონდა. სიარულისა და ხერიალის
დროს მუდა იმას ფერით და, რო-
მის მეღრისება გავარაზო როგორმე
და სახლში წევდებო. მოლობ, იმო-
ნა ერთი მგზავრი მოხუცი, გამოიპა-
რა და დიდი წევლებისა და სიარუ-
ლის შედეგა მოვიდა თავის სოცელ
ტესტერში, მოვიდა იმ სახლში, სადაც
იმის ქართ ცეოცხობდა, დაუძახა
მოსახლეს ქართულად ლუკები კა-
ლოთი. ამ ძაღლები გამოივიდ აღზა-
დან ერთი დედაცუცი და შეეკითხა:

— ვინ ხა და რა გრძებახსე?

გულებაზის ბინა სოხელი დამის გა-
საცავად დედაცუცა შეიკედა. და-
დადადა. მამაშემიტ დაბრუულა სამუ-
შალიან, ვახშემიტ ქარა და სტევრ-
საც აქმა. გააშენების შეტელებ გმა-
ჩების კორმა ლოგინი დაგრა. ბავ-
იუკებიც დააწვინა და თითონც მიიძი-
ნა. მამაშემიტ და მგზავრისა ნა-
ვავაშემებს საუბარი გამართეს და ამ
საუბარში ერთიართმანთ სკუთა-
რი თავგადასავალი უაბისე. ამ ადამ-
რისის მამაშემიტ დაბრუულა, რომ
ეს მგზავრი ქალი იმისი წინანდელი
ცოლი გულებაზი იყო, ის გულებაზი,
რომელიც ორმოცი წელიწადა და-
კებდა მორტაცის და დაიკრა გამა-
ნად. მინდეთ კი, მაგრამ თავი შეიკა-
ვა, ადარეა უკრა თექვა, რადგანც მი-
ორე ცოლი შეაცდა და თავი სიჩქმეს
მისცა. გამადეს ამ ღრძის გული
უწერწეა უკედა და ძაგა-ძუგი გაქონ-
და, იგი განიტებული იყო და აღ-
რიცხეს ამბობდა.

მოთმონებას ბოლო მოეღო. კვარიც
ის-ის იყ ერაზე ჩატარებას აპირებ-
და. ვეღოა აგარან, გულებაზის ტირილი
ამოხდა გულიდან, გადავიცა და შე-
ძახა: ნუოუ ვეღოა სცნობ შენს
გულებაზის, უწენ საცვარელ ცოლი გულ-
ებანსო?

ამ სიტვებში მამაშემიტაც გული
გამომოუქანდა და ამანაც ტირილი
დაწყობი.

აქ მთავრობა ტეზერლი ქალის
— გულებაზ ხოლოშევილის პატიოსნე-
ბა, ვაჟეცური სული, საშობლოს
უსაზღვრო სიყვარული პატიოსტიზ-
მის იშვათი მაგალითთა.



ვახშემზ სიღამონიერი.

შეატვარი იური კლიახავა.



1965 წლის № 12-ში მოთავსებულ ქილომეტრი

1965 წლის № 12-ში მოთავსებულ
ქილომეტრი

თბილისიდან დასაცულეთით, 20 კმ.
დაშორებული, მდ. ვერაზე ტყით დაფა-
რულ ხეობაში მდგრადი მუსასუ-
კუნძულის შესახებავის ძეგლი — მე-
თანის მონასტერი, რომელის აშენე-
ბის თარიღი ცნობილი არ არის, მაგ-
რა მეტენდლობის სტილის მხედვეთი
მას XII ს. ბოლოსთან და XIII ს. და-
საცისით ათარიელი იყო.

ეს თბილისიდან ბერთანისევნ
წყენთუზე გაიდის და უძლებდე კიშრი-
ნის მიერთება ხეობაზე ბაბაბ-
სა და დაბარულ ტუჩე. აედან 8-4
კმ. საცალში ასტანის მდინარის მარ-
ცხენი ნაირის ამოლებულ ბორც-
ვე აგბატული ხუროთმიძღვრებას ეს
ჰამაში ძეგლი, გალავნითა და პატა-
რა დარბაზულ ექტენით. ამ უკ-
ნასერლის აგბას თარიღი, 118 წე-
ლი, აღნიშნულია ის სამეტებრე-
წარენაში, რომელიც უკან დამდინა-
რებული იყოსტება. ვეინ ხანგში აევი
აუგავა საცხოვრებელი სახლით.

აღნიშნულის ერთი გუმბათოვან
ნაგბობებს აერთინინს გეგმის და
შიდა სივრცის განვითარების კონკ-

რიბა. მათ სამეცნიერო ლიტერატუ-
რში თამარ მეფის ეპოქის ხუროთ-
მიძღვნელულ ძეგლების უწყობები. ეს
ძეგლის გეგმით კადაგატუბანი-
დებით, მხოლოდ დასაცულეთის შეკა-
დებას და დასაცულებულის ეს გან-
სხვაცების უძარებით ნაკადები
საცულოთა და დასაცულების მხარე-
ლი გაუმჯობესოთ. ბერთანის კედლები
სიის ფორმა ჯვრების უზრუნველყო-
ბის მიერთება ამაღლებულია, გუმბათი
მას მაღლი აქვთ, საუზრით გლოსის კე-
დებით ჩაწერილია სწორყუთხედში.
გუმბათი უზრუნველყონა აუსილის კედ-
ლის უცერილბს და დასაცულეთი
მდებარე კედლილ გამოყოფილ ირ-
სევერი.

ბერთანის ეკლესის მშენებაა ცი-
ლიანდრული ფორმის გუმბათის კე-
დლი, სადაც 18 სარტყელია განვალე-
ბული. თვითულ მათგანს მაგალი-
ოსტატომ და ნათელი გემოვნებით
გუმბათულებული ჩუქურის გივინი
შემოსდეთ. ისინი შემოსაზღვრულია
გრეხილლულოვანით თაღუბით. ეკლე-

სიის შესაცდლელი (კარიბევი) სამხრე-
თის ფასადზე მიზენებული, რასაც
ერთგვარი ცეკვილება შეავს ფასა-
დების გაუმჯობესების იდეაზე თაღუბი.

ტარის შიდა, მასალი და თაღისუ-
ფალი სივრცე კარგადაა განთვისული
გუმბათის უკეთებიდან შემო-
სული უუქთ. ეკლესია გარედან მო-
სირეცხულებული ცერესად ვითო. ალაგ-
ალაგ ეს უცეცლულია აგრძით, რო-
მელიც შედარბითი ვაინ, მეტყობის
დრის, ჩუქურამ დაზიანებულ აღ-
გილებში.

ბერთანის ეკლესია უზრადღებას
იქცავს კედლის პირელებასრის განი-
მხატვრობით, სამწუხარისებრი, ურეკა-
ბი აპლი ძალით დაზიანებულია.

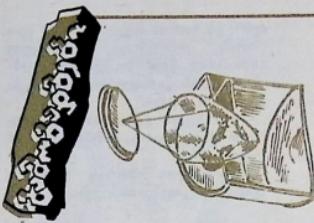
საუზრით უცეცლული ვაღარები კარგი-
ზიცია იყო გამოსახული, რომელისგა-
ნაც შემოჩენილია ტაბული მრავალი
ჭრის უცეცლული სურავების უზრუნ-
ვლი კომპოზიციის ქვემოთ წინასარებ-
რეცელთ მოლინია ფიგურუბია; ა-
ღა მას მაგალი გამატებული სხვა ნაილი
მხატვრობისაგან გამოიჩინება არაუ-
ლობით. აგ გამოსახული უცეცლული
გურა უზრიტალურად დასა, თუმცა
წინასარეცხულებელი ვერ გამოსახულებ-
ის ძლიერი შემოგრძელებით გადამ-

გუმბათის მხატვრობა არ შემო-
ხულა, თაღის მოლინან შეორერ-
ბულია. მხატვრობა, ძირითადად,
ჩრდილოებულია და სამხრეთი ძირი
ლებზე შემოგრძელებით. ჩრდილოების კე-
დლებიც დარჩენილი უზრუნველყობის
გვერდის მახასიათის გადამ-

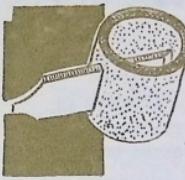
ଡାକତିକରଣକାରୀ ଏଥି ପାଇଁ
ଅଗ୍ରସରାଟି ଏଥି ଧାରାକାର
ପାଇଁ କୌଣସି କାନ୍ତିକା କାହାକିମନ୍ଦିରରେ
ଛି:

1. ଲୋକ ପରିପାଳନକାରୀ
ଏଥି କାହାକିମନ୍ଦିର ଏଥି କାହାକିମନ୍ଦିର
ପାଇଁ କାନ୍ତିକା କାନ୍ତିକାରିଙ୍କ
କରାଯାଇବା?

2. ଲୋକ ଆଗରା ଏଥି କାହାକିମନ୍ଦିର
କାନ୍ତିକାରିଙ୍କ କାନ୍ତିକାରିଙ୍କରିବା?

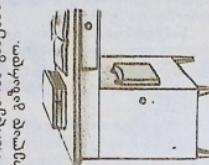


କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା

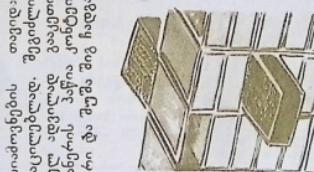


କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା

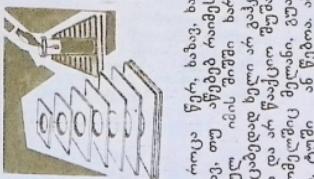
କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା



କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା



କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା
ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା ଏକ କାନ୍ତିକା



୫. କାନ୍ତିକାରିଙ୍କ.



სალეხა
მომიდან გრიმი
ერთობლივ კუ,
ჩაისახებ და ასე...
მიადინო. თოვები...

1787 წელს, ონდორის აკადემიაში, კუნძულ გემონტზე დაუშერებული განვითარებულ კუ, რომელს ასევე, მცენობრთა უმიზნებელი, ას წელს უდრის, ეს კუ ინგლისში წატავადარების და ლოგონის ჰოსტელის გადაუცაათ, სადაც მიმდინარე საუკუნის აკადემიაში დაუშერებული კუნძულები, — ცხენებულთ მორის უვინაშე მეტ ხან გახდღო.

განვითარებულ კუს სიიონულის ხანგრძლვითი განვითარებაში არც ნიანგა ჩამოსუვარდება, აუტოეკის ზოგიერთ აღმაფნეობის აღმაფნეობა აღმაფნეობა ნიანგა, რომელთაც 800 წელზე მეტი უცილენით.

დღისას ციცაცილის ციცაცილი.

1784 წელს, ცარიცინის გუგების გამზენისას, დაუშერებით ერთი ქართული გრიმი რომელსაც სხეულშე ჩიმეგრძელებული შექნადა იქმის რგოლი წარწერით: „წყალში ჩა- აუზვი მეცე ბორის თვეცინიც.

1791 ეს ბორის თვეცინიც ეს კუ ბორის გადაცნობი, რომელიც 1805-1806 წლებში მცუბობდ, ას- რიცხვით, ას ქანისულიას უცოც- ლია 200 წელი.

1497 წლის გვირჩანიაში დაუშე- რითა გრიმილაპა, რომელთაც 976 წლისა იყო.

ურანელლთა მორის ცეცლაზე დილანის ციცაცილის ყვავი.

სალეხი

სალეხი მრავალშემოანი, ნახინ- რადურენს გრიმი გვცემაზე. ამ გცემის და მის სასარგბლო თვი- სერგებს ჩერი წიანამრის დეგრი- განვე იცნობდნენ: „ავაგმენული არ მოვდება, თუ ბანება სალი ც- რდებათ, — ამიცნობნენ ისინი. ბერებინ მოტეტისც უძლენელენ სალეხის სატურნო თვისისბობს.

ეს გცემით წარმოშობით სამძ- რო გვრობადანა, იგი გაურცხულ- ბულია ურანის, ჩრდილო კა- კასაში და ყინებში.

სამეტურნო მიზნით იცემებინ სალეხის უცობით. ზიანურ პირო- ბეში მას გაცემასას და ყავითის სხვადასხვა დაავადებებისას ხმა- რობოდა.

სალეხის უთოოლს და მასში შე- მიავალ ნიციერებებს (უფროოპინი ზეობა, რომელიც მცენობის ციცო- ლი, ტურინი და ტრიპოლი) მედი- ციცაც უზრუდებას აქცევს და იცემებს ხოლო.

პაირი

გოგარენიირების ოჯახის ერთ- ერთ ჩამოსულებენს ლიტერა- ტურში აყირის გებაზია, რომელ მისი კუთხეური სახელია: გურიაში — მწარე ხაპი, იმერეთში — მწა-



ასოციაცია ზოგადი სესიონი

მსოფლიოში კუთხეური დაით სურათი ინხება კუნერით, დაუკინა სასალეოში. მისი ზომი 7 მეტი და მეტრი 22 მეტრი. დასახულია იმაგინაცია მასტერის ტან- ტორიტოზ ზეპრ 1888 წელს. ეს ნახატი ცონილია „სამიანის“ სასულეოდინით.

გვიათ იმ ვალი ავარევალავი

არგენტინის მთამისელებს — ენტიკო გრიმის დღისას პენიდა ეცნობად — ას- ლაურ ანდენის უცხვლეს შემცირება და.

რეკავა, თუ შემუშავი კუკრისა და ასე შემუშავი.

გრიმის ეს ქიში მირთლაც მშა- რება, მისურბადებად ამინა, აყირის თესებები და უცლის.

აყირის ნაციონალურად იყო და აქცევა, მაგრმ მეტებში, უზრუნველყო- ბოდა მორისის თესებები...

ვისაც ჩერენი კურ-მარანი უნ- ხახა, აუცილებლად უნარის გვირ- ცებულება და გვირ-ცებულება, რომელსაც კურ-მარანის ერთ-ერთ მი- ნიშით ერთ-ერთ მიმიდინით და იმრი- ლას კუმცი, ანუ ორშემიმო, კუ- კრიმები და გვირ-ცებულება, ხოლო თერებების ანუ ორშემიმო კუ- კრიმები და მიმიდინის გვირ-ცე- ბულების ეს განასახის მისა- მიაკრისტი.

აურინო იცემებინ სხვადასხვა სითხების შესანაციონი და გადა- ზუდა- ზიდას; მასში ასეან დუნონის ან წულას და მინიდების, სამუშაოზე გასილისას, საგალოოთან ერთობ- და.

დიდონ აყირობებში ინახევენ მარცვლულს.

აყირისაგან მრავალგვარ სათა- ვოს კურობენ. რამდენიმე აყი- რის ერთშემომატებელ გადაადგებების და ცენტრისას იცემენ — იგი წე- ლში არ იძირება.

ინდონეზია აყირის მარც მა- შახებ დაგებენ: აყირის ამორინიან უზა- ან გვერდს, ჩაურიან ზე მა- რიცავას, და მიმურნებისას საკოვ- რებებს მიამიმობებს ჩაგდებენ; მა- შამუზენი მივარღებან ზე, ჩაუ- რიც შე ხელებს, მარცვლის გამ- ჭავენისა და საკა შეუ სავით დადებ- ამოილების. ხარის ზამუზენია მარ- ცვლისას არ უზებენ რომ მათ აღ- მიანი წაადგა თავს.

რა ეს ტარიება, რომლის სისალედ ზედა დანინიან 6 000 მეტის აღწევის, ანუ რ- ძოვის მასალების შემთხვევა, გრიმის და მისი რამდენიმე მეტამორფოზის შესრულება. იყრისი გამარტვების და- ვარიგანდა. მოსახულებით სისარეული სალეხის და აქცევების შემთხვევაში მიუ- კრისტი.

მაგალ რამდენ გასაცილებელ ისახ, როცა წერებ გადაინარჩუნა მორიდა, რომელსაც აშენებდა დამკარგებელი აღმო.

ვინ უნდა კურობლები მათი აღდ ე? მალუ კულებისართ გამოიკრება: თურქი-

ଏହାଗତ ବୟାଳୁ ହଳିଛି କିନାଳା, ସାଥେରୁ
ଏହାଗତ ବୟାଳୁ ପିଲାପିଲାରୁ କୃତ୍ଯୁଳ୍ୟକିମ୍ବନ୍ତିଆ
ଦ୍ୱାରା ଖାଲୀ ଗ୍ରାସିଲ୍ଲାଇଏ ଖାଲିଦିଲା ମନ୍ତ୍ର
ନିଜିଗତିରେଣୁବ୍ଲାର୍ ସଂକଷେପାଇଲାରେ ମନ୍ତ୍ରୀ
ଘରୋ.

କାନ୍ଦିମି ରୁ ମିଲେବି ପିଲାପିଲାରୁରୁ ଏହାଗତ
ଦିନରେ ଆମାର ପିଲାପିଲା, ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା
ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା.

ରାମକୁଳନ୍ତିର କିନାଳା ଉଚ୍ଚିତରେ ବ୍ୟାପାରକୁଳରେ,
ପ୍ରେସ୍ ଓ ବ୍ୟାପାରକୁଳରେ
ବ୍ୟାପାରକୁଳରେ
କିନାଳା, କିନାଳା, କିନାଳା—
କିନାଳା କିନାଳା
କିନାଳା କିନାଳା, କିନାଳା,
କିନାଳା—
କିନାଳା

ପରିମାଣୀ ପରିମାଣୀ ପରିମାଣୀ

ବ୍ୟାପାରକୁଳରେ ବ୍ୟାପାରକୁଳରେ
ବ୍ୟାପାରକୁଳରେ
ବ୍ୟାପାରକୁଳରେ
କିନାଳା—
କିନାଳା

ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା

କିନାଳା କିନାଳା କିନାଳା
କିନାଳା କିନାଳା କିନାଳା

ଶୁଣନ୍ତ ଦୂରିବା ଦ୍ୱାରା କୁଳାଲିଶି ମନ୍ତ୍ରକିଳିର ଫ୍ରାଞ୍ଚି
ଦ୍ୱାରା ନାହିଁଲା ବ୍ୟାପାରକୁଳରେ ଯୁଗମ୍ ରିବ୍‌ରୁ
ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା
ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା



କିନାଳା, କିନାଳା କିନାଳା
କିନାଳା କିନାଳା କିନାଳା
କିନାଳା କିନାଳା କିନାଳା
କିନାଳା କିନାଳା କିନାଳା
କିନାଳା କିନାଳା କିନାଳା

ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା
ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା
ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା
ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା



ବନାଳି ବନାଳି କିନାଳା କିନାଳା
କିନାଳା କିନାଳା କିନାଳା

କାନ୍ଦିମା ତ୍ୟାଜୀ

ଏହାଙ୍କିମାର କିନାଳା କିନାଳା
ଏହାଙ୍କିମାର କିନାଳା କିନାଳା



ଦାୟିରେଣୁ ଦାୟିଶ୍ଵରେଣୁ ପିଲାପିଲାଇବାର
ଦାୟିରେଣୁ ଦାୟିଶ୍ଵରେଣୁ ପିଲାପିଲାଇବାର

ଶବ୍ଦରେ ଅକାଶରେ

କାର୍ଯ୍ୟକୁ
ନୀତିକୁ

କ୍ଷାରତ୍ୟଗିଲେ କିମୋଟଖ୍ୟାଳ
କାନ୍ଦିଲୁ ପିଲାଇ ରେ ଏଥାକାନ୍ଦିଲୁ
ନାହିଁ ଶୈଖରମ୍ଭେଲୁକାବୀ । ଏଥାକାନ୍ଦିଲୁ
ଦ୍ୱାରିରୁଣ୍ଡା ଦିଲିଲ ଉପରେକ୍ଷ-
ଦିଲିଲ କରୁଥିଲୁକାବୀ — „କାନ୍ଦିଲୁ
କାନ୍ଦିଲୁକୁଠାରେ” । କିମୋଟଖ୍ୟାଳ
କାନ୍ଦିଲୁକୁଠାରେ ଏଥାକାନ୍ଦିଲୁ
ଦ୍ୱାରିରୁଣ୍ଡା ଦିଲିଲ ଉପରେକ୍ଷ-
ଦିଲିଲ କରୁଥିଲୁକାବୀ ।

ଦେବ, ସାମିଶ୍ରମଦଲିଙ୍ଗୀ ସମ୍ପଦାର୍ଥୁଳୀ,
ସ୍ଵରତ୍ନଦୟର୍ବା, ପାତୁଳସନ୍ଧର୍ବା,
ଅଦ୍ଵାଚିନ୍ଦ୍ରିୟର୍ବା ଶ୍ରୀଲିପୀର୍ଣ୍ଣ ସିମ୍ବ-
କ୍ରୂପିତ ରୂପ ମହିନୋଦା, ଆପି, ରାତି
ଏବିନୀ ଗାମିଶ୍ରମଦଲୁଣ୍ଡି ମହିନ-
ରୀଣୀ ଗୁଣ ଫିରିବି.

1871 წლამდე ისტორიკოსებმა თითქმის არაფერი იცოდნენ ხეთების იმპერიის შესახებ, რომელიც დღევანდელი თურქეთის ტერიტორია.



გარეკანის პირველი გვერდის მხატვრობა — ეძუარდ ამშოკაბისა.

ରେଡାର୍କ୍ଟ୍ରିନ୍ଗି ପାଶୁଲୀଙ୍କ ପାଲୀଙ୍କ

ସାର୍ବଦିଲ୍ଲିପିତେ ପ୍ରମୁଖଙ୍କୁ: ଆମେହା ବିଳିଯି, ଶରୀର ବିଳାଯାଇ, ବିଳାକୁ କରିବାକିମିଳି, ଜୁମାରେଇ କ୍ଷେତ୍ରବିଲ୍ଲିପିଲୀନ, ବିଳିକିମିଳି କରିବାକାବ୍ୟାପୀଣ, ବୁଲାଗିନ ଉପରେବାଟିଲୀନ (୩/୩୧- ବିଳାଗିନ), ସାଠିକିଲ୍ଲାଗିନ, ଟେବିଶନ ସାଥେ ବିଳାଯାଇଲୀନ (ଶାକିଲ୍ଲାଗିନ).

ଶ୍ରୀମଦ୍ ପିଲାତାରିକା;
ଟଙ୍କିଲୁଗୋ, ୩୩୯୨୩୮୩୫୧
ପ୍ରେସ୍‌ର୍ଟର୍ଣ୍ହିଂ୍ସ୍‌ବିଭାଗ
ରୂପାୟୁକ୍ତାବଳୀ—୫-୧୭-୭୮
ପାତ୍ରିକା—୫-୦୭-୪୩

„ПИОНЕРЫ“. На грузинском языке. Адрес редакции: Тбилиси, пр. Панахова, 61.
Годовая подписка 120 рублей. № 02929. Цена 17.000. Знк. № 4. Квартал 41/21. Тбилиси. № 10. Квартал 2.
Сообщение редактора. № 18 II-66 г. № 49929-31. Годовая подписка. № 10. № 4. Квартал 41/21. Тбилиси. № 10.
Сообщение редактора. № 18 II-66 г. № 49929-31. Годовая подписка. № 10. № 4. Квартал 41/21. Тбилиси. № 10.

თბილისში გვერდისა ამონისა კასპი ტერიტორიაზე არ ემსახურდეთ

Плеханова, 91.

۷۹۶

20

53030

გამოაგით სახმარას კულტ

დაწარე სახელმის ღიღი სუ-
რათი, ოღონდ უკული, შეგ-
დეგ ცალტე ღანატე ეუდი და
გვირჩევო.

სახელმის სურათი მაყარი
კულტე და სურდე კული გა-
მომა.

თამაშის მთელი სერი იმა-
შია, რომ სახელმის კული
თვალზეულის უნდა მიიძი და,
რსავებელია, სწორედ იქ;
საღაც მისი აღილია.



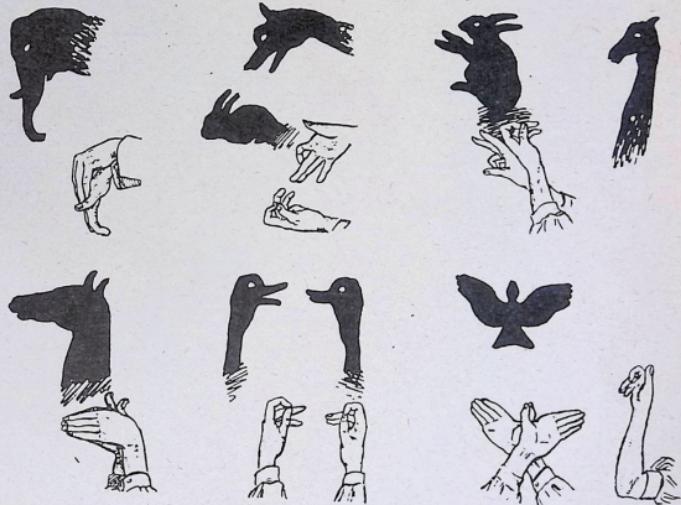
? 0.1.2.3.4.5.6.7.8.9.0

რადილები კიდელი

ეს გასართობი სამყა-
როსაფია ძეველია. შესა-
ლოა, რომ ჩევნი შორეუ-
ლი წინაპრები—ქვის ხა-
ნის აღმამანები—იცნო-
ბდნენ ასეთ თვეშისექცებს
და გისათ ერთობოდნენ
კიდეც.

კიდელუ სხვადასხვა
ჩრდილის ჩევნება ბაფ-
შებისათვის მარტო გა-
სართობი როდია,—ივა
ავარჯიშებს დაკარგების
უნარს, საუკეთესო საჭი-
ლებაა ხელების ზუსტი
მოძრაობის გამოსამუშა-
ვობლა.

ჩრდილებს მისალებად
ეღვერრინანთურა ისე
უნდა დადგათ, რომ ხე-
ლის ჩრდილი ზუსტი
გადავიდეს კიდელუ.



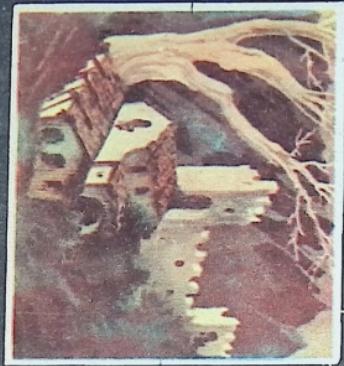
კუკი ბუმოშვილი

0. დოიაზვილისა.

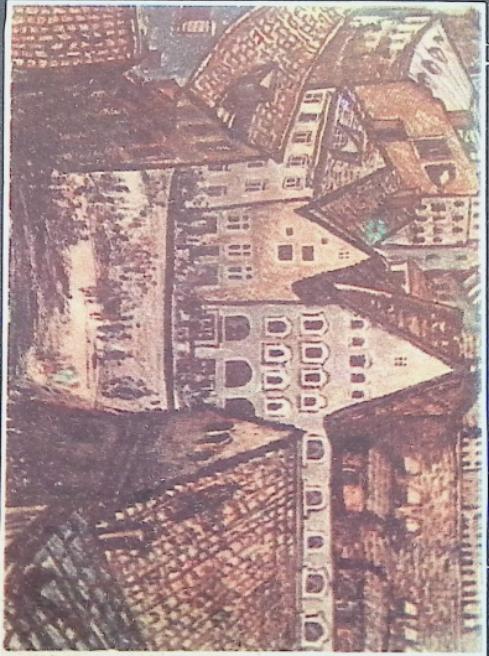




ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԽԱՆԱԿԱՐԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԽԱՆԱԿԱՐԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ



0800000



0800000

